

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 22 (1950)  
**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2. Une habitation doit correspondre aux besoins suivants de la condition humaine : habiter, dormir, faire la cuisine, assumer les soins corporels et les soins ménagers. Sont comprises les conditions suivantes :
  - 1° L'habitation doit représenter une unité parfaite ;
  - 2° Aucune pièce ne doit servir à la fois de living-room, de chambre à coucher et de cuisine. Tout au plus de living-room et cuisine ou living-room et chambre à coucher ;
  - 3° Le malade de la tuberculose, quel qu'il soit, devra avoir sa chambre à coucher personnelle.
 Si la solution cuisine-living-room est adoptée, le coin réservé au fourneau sera envisagé avec son éclairage propre ainsi que son aération.
3. A l'intérieur de chaque habitation, il devra y avoir un W.-C. Une chambre à lessive — si possible avec baignoire — doit être envisagée séparée des autres pièces. Pour les habitations pour petites familles, elle pourra être combinée avec les W.-C.
4. Pour les grandes lessives, l'installation d'une chambre à lessive locative est recommandée et baignoires communes, pour décharger les installations de baignoires de la maison.
5. Les plus petites demeures également doivent remplir ces conditions minimums.
6. Les habitations primitives (baraques, grottes d'habitation) ne sont pas une solution à la question de l'habitation et représentent un foyer dangereux pour l'hygiène.
7. Les conduites d'eau et les égouts doivent être élaborés sous la direction d'un hygiéniste.
8. Les habitations à plusieurs étages et les habitations familiales dans les mêmes conditions représentent l'exécution idéale des prescriptions hygiéniques et sont la forme utile de la construction d'habitation.
9. Pour les personnes isolées et âgées, il y a lieu de créer des asiles.
10. La reconstruction d'édifices ayant subi des dégâts ne sera à envisager que si les prescriptions d'hygiène nécessaires peuvent être remplies. Il y aurait lieu de prévoir des espaces verts sur l'emplacement de la vieille ville.

Francfort-sur-le-Main, le 25 mars 1950.

## Bibliographie

- Fédération internationale pour l'habitation et l'urbanisme.* — Rapport sommaire du XIII<sup>e</sup> congrès international (Suisse). — N° 6, 1948.
- Financement de l'habitation. — Plans d'aménagement. — Progrès en matière d'habitation. — L'urbanisme et le droit de propriété.
- The American City.* — N° 3, 1950. (U. S. A.)
- L'aération d'un métropolitain. — La question de l'adduction de l'eau. — Les bâtiments publics en Alaska.
- Architectural Forum.* — N° 3, 1950. (U. S. A.)
- Hôtels. — La Suisse construit.
- Architectural Record.* — N° 3, 1950. (U. S. A.)
- Une école d'administration. — Un magasin de chaussures. — Le bâtiment du téléphone Bell dans le Michigan. — Les hôtels pavillonnaires en Amérique. — Les matières plastiques dans le bâtiment.
- L'Architecture française.* — Nos 97-98, 1950. (France.)
- Numéro consacré aux immeubles de bureaux (laboratoires, entrepôts, ateliers, usines).
- Arktekt.* — Nos 1-2, 1950. (Turquie.)
- Le pavillon de la « Sümerbank » à l'exposition d'Istanbul. — Les maisons de la loterie, de la Banque d'affaires. — Le Stade de la Municipalité à Rio-de-Janeiro. — Les maisons de rapport en bloc en Grande-Bretagne. — L'habitation populaire à Rotterdam. — La maison et le jardin. — Herkolaneum (maison au cerf). — Les ruines de Baalbek. — Le plan d'aménagement de la ville de Çanakkale. — L'architecture byzantine (suite). — Le béton armé et A. Perret.
- Bauen und Wohnen.* — N° 3, 1950. (Allemagne.)
- La cité d'habitation Dornier à Munich. — Maisons anglaises en aluminium. — La question de la préfabrication. — Meubles de série. — Revue du bâtiment.
- Bauen und Wohnen.* — N° 4, 1950. (Allemagne.)
- L'architecte E. Schweizer et son œuvre. — Le concours pour le pavillon Alster à Hambourg. — La maison et le jardin.
- Baumeister.* — N° 4, 1950. (Allemagne.)
- Reconstruction du Théâtre de la Résidence à Munich. — Agrandissement d'une église de village. — Une chapelle à Berlin. — Reconstruction d'églises en Allemagne. — Protection du titre d'architecte en Allemagne.
- Bouwbedrijf en Openbare Werken.* — N° 5, 1950. (Pays-Bas.)
- Un immeuble locatif en Suède. — Sécurité. — Meubles provinciaux.
- Bouwbedrijf en Openbare Werken.* — N° 6, 1950. (Pays-Bas.)
- Nouveaux matériaux de construction.
- Bouwbedrijf en Openbare Werken.* — N° 7, 1950. (Pays-Bas.)
- La construction d'immeubles-tours. — Les subventions en Angleterre.
- Building Digest.* — N° 3, 1950. (Grande-Bretagne.)
- Un stade à Genève. — Un hôpital en Italie. — Un gratte-ciel à Moscou. — Une usine au Portugal. — Le problème de l'habitation en Afrique (climatisation). — Usines. — Laboratoires. — Ecoles. — Habitations. — Matériaux. — Expériences. — Bibliographie.

## Capitalisme? Collectivisme? Dirigisme?

Un de ces trois systèmes économiques peut-il mettre fin au malaise de notre temps? A quelle condition?

Si vous voulez être renseigné objectivement sur les grands problèmes qui sont à l'origine de la crise de notre civilisation et sur les moyens de les résoudre, ne manquez pas de lire l'ouvrage de M. André Stalder: **Au-delà du Capitalisme, du Collectivisme et du Dirigisme.**

Volume de 340 pages, au prix de Fr. 8.60, plus 60 ct. Icha et port (contre remboursement: 20 ct. en sus). En vente dans les librairies et chez l'éditeur: Imprimeries Populaires, Lausanne.

## LAMES PLANCHER SAPIN

sans nœuds «HAMA» rift  
⊕ BREVET ⊕

Longueurs: 1,00/6,60 m. de 20 à 20 cm.  
Largeur: 108 mm. Epaisseur: 23 mm.

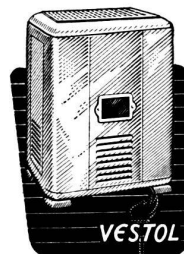
S. A. pour le Commerce des Bois  
C. Bourquin & fils, MEYRIN-GENÈVE, tél. (022) 8 97 03  
J. & P. Guignard S. A., Scierie-Parqueterie,  
ROMAINMOTIER, tél. (024) 7 41 61

électricité

E. WEBER

LAUSANNE RUE NEUVE 3 TÉLÉPHONE 3 16 97

Le beau calorifère à mazout



**VESTOL**

tellement économique...  
et tellement mieux...

Fabrication suisse

**AUTOCALORA s.a.**  
LAUSANNE, 8 rue de la Tour  
Téléphone 3 09 45

*Building Digest*. — N° 4, 1950. (Grande-Bretagne.)

Immeubles d'appartements aux États-Unis. — L'état du logement en Belgique. — La construction en Israël. — Logements en Suisse. — Une installation d'air conditionné.

*Bulletin « Luwa » norm.* — Journal des Maisons Luwa S. A. & Metallbau S. A., Zurich-Albisrieden.

Non moins abondant que nos bulletins précédents, le numéro 21, dernièrement paru, traite de thèmes intéressants : par exemple, le choix judicieux de portes de garage et particulièrement de portes pour l'industrie ; de plus, des stores à lamelles SUNWAY norm pour les toits shed et les fenêtres montées en biais. En outre, des indications pour l'emploi de portes, fenêtres et sorties de secours dans les constructions d'abris subventionnés y figurent également. « Pour avoir automatiquement de l'ordre » est le titre d'un article intéressant chaque chef d'entreprise.

Dans le programme de fabrication de la Luwa S. A., nous attirons l'attention de nos lecteurs sur de nouveaux prospectus qui, comme d'ailleurs notre bulletin, sont envoyés gracieusement à chaque intéressé.

*Bygg Litteratur*. — Nos 1-2, 1950. (Suède.)

Bibliographie mensuelle de la littérature du bâtiment.

*Casas y Jardines*. — N° 192, 1950. (Argentine.)

La piscine. — Maisons et meubles.

*Il Cemento*. — N° 2, 1950. (Italie.)

L'architecture du béton armé.

*Construire*. — N° 21, 1950. (Suisse.)

J'ai vu à Marseille la machine à habiter. — La nouvelle toiture de la gare de Milan a été refaite en aluminium.

*Il Corriere dei Costruttori*. — N° 8, 1950. (Italie.)

En marge du congrès national de l'urbanisme et de l'habitation : les aspects actuels du problème de la maison. — Le plan E. R. P. et l'industrie de la construction.

*Il Corriere dei Costruttori*. — N° 10, 1950. (Italie.)

Un milliard six cent cinquante millions pour les travaux publics à Rome.

*Il Corriere dei Costruttori*. — N° 11, 1950. (Italie.)

Le financement du programme d'investissement dans les ouvrages d'intérêt public. — L'évolution des ponts suspendus depuis 1827.

*Cortijos y Rascacielos*. — N° 56, 1950. (Espagne.)

Meubles anglais. — Un hôtel. — Un office du tourisme. — Un immeuble de bureaux en Espagne.

*Dansk Kunstaandvaerk*. — N° 3, 1950. (Danemark.)

Tapis. — Un sculpteur animalier. — Des chaises en bois courbé. — Tissus d'ameublement.

*Dansk Kunstaandvaerk*. — N° 4, 1950. (Danemark.)

Couvertures de livres. — Céramiques. — Aménagement d'un appartement.

*Electro-Correspondance*. — N° 3, 1950. (Suisse.)

Lampes de jadis. — De l'usine électrique à l'abonné. — Opéra et télévision.

*Form*. — N° 2, 1950. (Suède.)

La maison en hiver. — Tissus d'ameublement.

*L'Habitation*. — N° 3, 1950. (Belgique.)

La dernière chance : l'organisation polyphonique. — Le problème de l'habitat en Europe. — Étude des perspectives de l'industrie cimentière européenne. — L'équipement des maisons à bon marché. —

Enquête des L. O. F. C. sur le logement des familles populaires. —

Activités des organismes du logement.

*Hem i Sverige*. — N° 3, 1950. (Suède.)

Petites maisons et jardins.

*The House-Builder*. — N° 2, 1950. (Grande-Bretagne.)

L'exposition de la maison idéale. — Isolation phonique dans la construction traditionnelle.

*The House-Builder*. — N° 3, 1950. (Grande-Bretagne.)

L'avenir de la maison individuelle.

*The Housing-Centre*. — N° 123, 1950. (Grande-Bretagne.)

Le programme du logement.

*Das Ideale Heim*. — N° 3, 1950. (Suisse.)

La maison tessinoise, en montagne et en plaine. — L'aménagement sans banalité de l'appartement loué. — Jardins aux recoins intimes. — Le divan en corbeille. — Le nouvel aspect du studio. —

Le développement des constructions sociales.

*Das Ideale Heim*. — N° 4, 1950. (Suisse.)

Correspondance entre la maison et son terrain. — Homes soignés de chez nous. — Jardins tessinois. — La maison à flanc de coteau. —

Céramiques paysannes. — Aspects de la reconstruction italienne.

*Journal of the American Institute of Architects*. — N° 3, 1950. (U.S.A.)

La rénovation de la Maison Blanche.

*La Journée du Bâtiment*. — N° 826, 1950. (France.)

La Charte de l'habitat de la C. F. T. C. mène tout droit à la socialisation du logement. — Les associations de construction d'habitations aux Pays-Bas. —

Projet de loi relatif à l'habitat (suite). — Bulletin de la Ligue urbaine et rurale. — Chronique de l'urbanisme : la verdure dans la ville.

## Communiqué

### Architecture d'intérieur, construction

Enseignement complet, donné par un groupe des meilleurs architectes, artistes et ingénieurs du pays. Examens, diplôme, placement. Atelier. Ecole, 41, avenue de Cour 41, Lausanne.

Toutes menuiseries avec ferrements soignés

## ENTREPRISE CUENDET

Lausanne - Bois-Gentil - Téléphone 2 20 03

ANDRÉ CUENDET, MAITRISE FÉDÉRALE

### ÉLECTRICITÉ

## HENRI CAVÉ

Diplômé fédéral

Lausanne - Place Riponne 5 (Maison du Commerce) - Tél. 2 53 18

### Pour votre chauffage au mazout

## les spécialistes : E. CANOVA & FILS

Serrurerie, Mécanique, Chaudronnerie, Appareillage  
Constructeurs, représentants des brûleurs Cuénot  
Installations et services d'entretien  
Lausanne, tél. 4 06 77, La Borde 18

## Charpente et Menuiserie

### A. LAMBELET

Rue de la Borde - Lausanne - Tél. 3 37 43

Escaliers - Clôtures - Réparations

HORTICULTEUR • FLEURISTE

## Lauper

Maupas - Téléphone 2 95 65 - Lausanne

## Vve W. DÉPIERRAZ & Fils

Concessionnaires de la ville de Lausanne  
Installations sanitaires  
Service général d'eau chaude en tous genres

Rue de Bourg 27 - Ruelle de Bourg 9 et 11  
Atelier et bureau tél. 2 87 28

## Maison V. Guimet Fils S.A.

12, rue des Buis Genève Téléphone 2 26 91

Canalisations et fosses septiques

Travaux publics Entreprise de vidange hydraulique

## MENUISERIE STREHL FRÈRES

LAUSANNE

Maupas 8 - Tél. 2 73 42

Compte de chèques II 2312

Travaux de bâtiment

Agencement de magasins et bureaux